

Little Gables News

The newsletter of the Little Gables Neighborhood Association

April 2003

SPECIAL ANNEXATION EDITION -- see Back Page

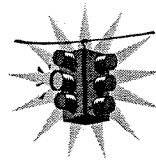
Contact the Little Gables Neighborhood Association

1550 S. Dixie Hwy.
Suite 251
Coral Gables, FL 33146

Phone: (305) 448-1860
Fax: 305-448-4885
E-mail: lgneighbor@aol.com

Traffic In Little Gables

Landscaped Medians come to LeJeune Road in Little Gables in '04. We can help the Florida Department of Transportation determine where the medians/turn lanes will go on LeJeune from 8th Street to Coral Gables High School. There will be a public meeting April 15 at Kinloch Park Middle School, 4340 NW 3rd Street, at 6 PM.



Trafico En Little Gables

Medios de Pasaje vienen a LeJeune Road el proximo año. Podemos ayudar al Departamento de Transportación determinar dónde colocar los medios y sendas de doblar desde la calle 8 hasta Coral Gables High School. Habrá una reunión pública el 15 de Abril, en el colegio Kinloch Park Middle School, 4340 NW 3 Street, a las 6 PM.

Our Community Police Officer Manny Gonzalez advised that the guy who committed four rapes in our area was caught because of information provided by people like us. If you see something or someone suspicious, call **305-4-POLICE**.

Nuestro "Community Police Officer" Manny González avisó que el hombre que abusó sexualmente de cuatro mujeres en nuestra área fue arrestado debido a información dada por personas como nosotros. Si ve algo o alguien sospechoso, llame a **305-4-POLICE**.

Traffic Roundabouts are a possibility in Little Gables. Roundabouts require traffic to circulate counterclockwise around a center island that is often landscaped. The circular, rather than intersecting flow of traffic, reduces accidents. According to Commissioner Rebeca Sosa, money is available. If you would like to suggest an intersection, call or e-mail LGNA.

Tráfico A La Redonda es una posibilidad en Little Gables. A La Redonda requiere que el tráfico circule alrededor de una isla que muchas veces tiene arbustos y plantas. La forma circular, en vez de intersectarse, reduce los accidentes. Según la Comisionada Rebeca Sosa, hay fondos disponibles. Si quiere sugerir una intersección, llame o e-mail LGNA.

Congratulations to neighbor Frank Janeczek, who was recently appointed to Community Council 10. Community Councils were primarily created to make zoning and land use decisions in a setting more accessible to the community. Each Council serves one of 14 geographic areas in unincorporated Miami-Dade County.



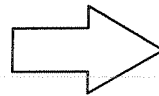
Felicidades a nuestro vecino Frank Janeczek por su nombramiento al "Community Council 10." Estos Concilios de la Comunidad fueron creados para tomar decisiones en cuánto a zonificación y el uso del terreno, en un ambiente más accesible a la comunidad. Cada Concilio sirve uno de las 14 áreas geográficas dentro del Condado de Miami-Dade no incorporado.

Join LGNA

If you are not an LGNA member, please join. Mail this coupon with your \$15.00 annual fee to:

Hagase Miembro

Si Usted no es miembro de LGNA, hagase miembro. Envie este coupon con su cuota anual de \$15 a:



LGNA

1550 S. Dixie Hwy, Suite 215
Coral Gables FL 33146-3034

Name / Nombre (Please Print)

Address / Direccion

Telephone / Telefono

Fax

E-mail

Annexation News

After an eight-year hiatus, our neighborhood is yet again seeking to become annexed by the City of Coral Gables. Coral Gables City Commissioner Rafael "Ralph" Cabrera passed a resolution to conduct a feasibility study of the annexation of the Little Gables neighborhood. Prior to this vote, a group of Little Gables neighbors met with each of the City of Coral Gables Commissioners and the Mayor to lobby for the annexation of our area.

Little Gables is becoming increasingly more expensive for the Miami-Dade County Police and Fire Rescue to service and the quality of service continues to decline.

Little Gables neighbors have also met with Miami-Dade County Commissioners Rebecca Sosa, Katy Sorensen and Jimmy Morales to express our desire to annex our neighborhood to the City of Coral Gables. All three commissioners are in favor of our neighborhood annexation.

Little Gables is becoming increasingly more expensive for the Miami-Dade County Police and Fire Rescue to service and the quality of service continues to decline. A 1999 study conducted by Miami-Dade County shows that our neighborhood is a burden to the County. This deficit is due to the cost of providing Police, Fire and Rescue services from the Doral District, an area that

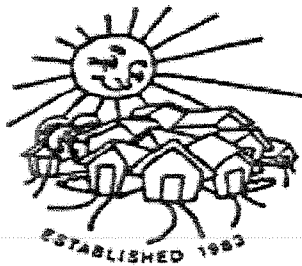
recently voted to become its own city.

While a liability to the County, City of Coral Gables officials have acknowledged that the annexation of the Little Gables neighborhood will not require additional Police or Fire and Rescue thus not incurring additional expense to the City. However, the City of Coral Gables does acknowledge that Little Gables has infrastructure and building code issues that will need to be resolved.

As a side note, the City of Miami is seeking neighborhoods to annex. However, we feel it is in the best interest of all Little Gables to be annexed by the City of Coral Gables.

Little Gables neighbors will be receiving a flyer in the mail with detailed information on the annexation process. A petition for Annexation drive will follow shortly. It is essential that we show our County Commissioners we are serious about improving our neighborhood. Your participation in the petition drive is vital. Little Gables residents and Coral Gables neighbors wishing to help with the annexation process, please send an email to Lgneighbor@aol.com

George Merrick's wish to annex John Stadler's orange grove may finally come true after 80 years.



Noticias de anexión

Después de ocho años, nuestro vecindario está una vez más tratando de convertirse parte de la Ciudad de Coral Gables. El comisionado de la Ciudad de Coral Gables Rafael "Ralph" Cabrera pasó una resolución para conducir un estudio sobre el impacto económico de la anexión de nuestro vecindario a la ciudad. Antes de este voto, un grupo de vecinos de Little Gables se reunió con cada uno de los miembros de la comisión y el Alcalde de la Ciudad de Coral Gables para informarles nuestro deseo de convertirnos en parte de la ciudad.

Little Gables llega a ser cada vez más costoso para proveer servicios de Policía, Rescate y de Fuego y la calidad de estos servicios continuará disminuyendo.

Vecinos de Little Gables se han reunido también con Miembros de la comisión del Condado de Miami-Dade Rebecca Sosa, Katy Sorensen y Jimmy Morales para expresar nuestro deseo para adjuntar nuestro vecindario a la Ciudad de Coral Gables. Los tres miembros de la comisión de el condado apoyan la idea de nuestra anexión.

Little Gables llega a ser cada vez más costoso para proveer servicios de Policía, Rescate y de Fuego y la calidad de estos servicios continuará disminuyendo. Un estudio conducido en 1999 por el Condado de Miami-Dade concluyó que nuestro vecindario causa una deuda

anual al Condado. Este déficit es debido al costo de proporcionar los servicios de Policía, Fuego y Rescate desde el Distrito de Doral, un área que votó recientemente para convertirse en su propia ciudad. Oficiales de la ciudad de Coral Gables han reconocido que la anexión de nuestro vecindario no requerirá gastos adicionales a la Ciudad para proporcionar servicios de Policía, Fuego y Rescate.

Sin embargo, la Ciudad de Coral Gables reconoce que Little Gables tiene problemas con la infraestructura y códigos de construcción que necesitarían ser resueltos. La Ciudad de Miami busca vecindarios para adjuntar, sin embargo, nosotros sentimos que está en el mejor interés de todos los residentes de Little Gables de ser adjuntados por la Ciudad de Coral Gables.

Los vecinos de Little Gables recibieran en el correo información detallada de el proceso de anexión. Una petición para la campaña de la Anexión comenzará en breve. Es esencial que mostremos a nuestros Miembros de una comisión de el Condado de Miami-Dade que deseamos mejorar nuestro vecindario y los servicios que recibimos. Su participación en la campaña de la petición es esencial. Los residentes de Little Gables que deseen ayudar con el proceso de la anexión, manda por favor una nota al correo electrónico Lgneighbor@aol.com

El deseo de George Merrick de comprar el naranjal de John Stadler podría convertirse en realidad después de 80 años.

Your Swale Trees

To the recipients from our two neighborhood tree plantings, please give your swale trees a real good, deep soaking at least once a week until we start getting a lot of rain. Thank you!!!



Los Arboles

Los vecinos que plantaron arboles entre la acera y la calle, por favor hecharles agua por lo menos una vez a la semana hasta que empecemos a recibir los aguaceros de Mayo! Gracias!!!